



Zchn.-Nr. / Drawing no.

Artikel-Nr. / Article no.

erst. am/von 29.06.2004 Graf  
 gepr. am/von 29.06.2004 .

1

**E D610.0907**

Pos.	Stück Piece	Benennung Denomination	Werkstoff Material	Best.-Nr. Order no.	Abmessung Dimension
1	1	Ventilteller / Valve disc *	1.4404	2100979	
2	1	Schließhülse / Closing sleeve *	1.4404	2107333	
3	1	Aufnahme / Support *	1.4404	2102598	
4	1	Spindelunterteil / Spindle base	1.4301	2100326	
5	1	Spindeloberteil / Spindle top	1.4301	0970095	
6	1	Taktkolben / Stroke piston	1.4301	0970103	
7	1	Kolben / Piston	POM	0970111	
8	1	Zylinderdeckel / Cylinder cover	POM	0970129	
9	1	Zylinder / Cylinder	1.4301	0970137	
10	1	Zwischenstück / Connection	1.4301	0967133	
11	1	Distanzring / Distance ring	POM	2102087	
12	1	Zylinderboden / Cylinder plate	1.4301	2102099	
13	1	Schließkopfaufnahme Snaphead support	1.4308	2102100	
14	1	Kontaktknopf / Contact head	1.4301	0376376	
15	1	Führungsring / Guide ring *	PTFE	0967299	
16	1	Spülanschluss / Rinsing connection	1.4301	0962308	
17	1	Ventiltellerführung / Valve disc guide	PEEK	2100162	
18	1	Gehäusedeckel / Housing cover *	1.4404	2102601	
19	1	Führungsring / Guide ring *	PTFE	0955583	

1	Dichtungssatz produktseitig best. aus: Compl. set of gaskets product side consist. of: *	
1	Dichtungssatz produktseitig best. aus: Compl. set of gaskets actuator side consist. of: #	

### Bestellbeispiel / Order example:

1 Profildichtung Pos. 30, Best.-Nr. 0962589 nach Liste E D610.0907  
1 Profile packing pos. 30, order no. 0962589 as per list E D610.0907

\* Vom Standard ( $R_A \leq 1,6 \mu\text{m}$ ) abweichende Oberflächengüte bei Bestellung bitte angeben.  
\* When ordering please indicate surface finishes which do not correspond to our standard,  
i.e.  $R_A \leq 1,6 \mu\text{m}$

Pos.	Stück Piece	Benennung Denomination	Werkstoff Material	Best.-Nr. Order no.	Abmessung Dimension
30	2	Profildichtung / Profile packing *	EPDM - FDA	0962589	
31	2	Profildichtung / Profile packing *	EPDM - FDA	0962555	
32	1	O-Ring / O-ring *	EPDM - FDA	0962654	Di 18x 2
33	1	O-Ring / O-ring *	EPDM - FDA	0883835	Di 42 x 10
34	1	O-Ring / O-ring *	EPDM - FDA	0883884	Di 42,52 x 5,33
35	1	O-Ring / O-ring *	EPDM - FDA	0966796	Di 67 x 3
36	2	O-Ring / O-ring #	EPDM - FDA	0885038	Di 12 x 3
37	1	O-Ring / O-ring *	EPDM - FDA	0966804	Di 24 x 2,5
38	2	O-Ring / O-ring #	NBR	0116814	Di 18 x 3
39	1	O-Ring / O-ring #	NBR	0116723	Di 22 x 3
40	1	O-Ring / O-ring #	NBR	0029975	Di 28 x 2,5
41	1	O-Ring / O-ring #	NBR	0891846	Di 35 x 3
42	1	O-Ring / O-ring #	FKM	0477489	Di 52 x 3
43	1	O-Ring / O-ring #	NBR	0116046	Di 80 x 3
44	1	O-Ring / O-ring #	NBR	0030098	Di 92 x 4
45	1	O-Ring / O-ring #	NBR	0041921	Di 94 x 3
46	1	Federring / Lock washer	A 2	0418350	DIN 127 – B10
47	1	Gleitlager / Slide bearing #	IGLIDUR	0944264	GFM 3539-16
48	1	Druckfeder / Compression spring	1.4310	0528174	DA 40,0; D 4,5; L <sub>0</sub> 76
49	1	Druckfeder / Compression spring	SiCr	0541029	DA 88; D 8,0; L <sub>0</sub> 218
50	1	Sicherungsring / Guard ring	vernickelt / nickerled	0716167	DIN 472 – 100 x 3
51	1	Sprengring / Snap ring	1.4310	0948745	
52	1	Winkeleinschraubanschluss Angular screw-in connection		2116512	G 1/8
53	4	Zylinderschraube / Socket head srew	A 2-70	2102476	M 6 x 14
54	1	Sechskantschraube / Hexagonal screw	A 2-70	0205021	DIN 933 – M 10 x 40
55	5	Kunststoffstopfen / Plastic plug		0074195	
56	1	Dichtung / Sealing	PVDF	0962324	
57	1	LEGRIS-Verschraubung LEGRIS union		0962084	G 1/4
58	1	Blindstopfen / Blind plug		0937821	G 1/8
59	1	Gewindestopfen / Threading plug		2102450	G 1/8
60	2	Dichtung / Sealing		0070565	G 1/8
61	2	Gelenkklemme / Joint clamp	1.4301	0034587	DN 3 “
62	4	Federring / Lock washer	A 2	0949750	DIN 127 – B6